

# BJ-885 BJOY Ring

## Betriebs- und Montageanleitung



 **BJADAPTACIONES**  
tu apoyo, tu tecnología



### 1\_Einführung

Der Mausemulator BJOY Ring ist eine Vorrichtung, welche sich wie eine konventionelle Maus verhält und speziell für die Verbindung mit den Bedienelementen eines Rollstuhls ausgelegt worden ist, wobei die Neigung des Rollstuhl-Joysticks für die Cursor-Bewegung genutzt wird und externe Schalter für die Durchführung der normalen Funktionen der Mausklicks verwendet werden. Dieses Gerät ist für Anwender gedacht, welche einen Rollstuhl benutzen und auf den Computer zugreifen möchten.

Das Gerät hat folgende Haupteigenschaften:

- Nicht invasiv und leicht zu installieren.
- Kann durch Kalibrierung an Montageposition und Mobilität des Anwenders angepasst werden.
- Automatische Erkennung der Montageneigung beim Anschließen. Ermöglicht die Installation in geneigter Position (bis 45°).
- Kompatibel mit allen Rollstuhlmodellen (es muss das Modell gewählt werden, dass für den jeweiligen Rollstuhl geeignet ist).
- Verfügt über zwei personalisierbare Umschalteingänge zur Durchführung der den Mausklicks zugeordneten Funktionen.
- Einer der Umschalteingänge ermöglicht das Ausschalten der Cursorbewegung.
- Keine Installationssoftware erforderlich: Direkte Erkennung des Geräts durch das Betriebssystem. Die mitgelieferte Konfigurationssoftware ermöglicht die Kalibrierung des Geräts für eine optimale Reaktion.
- Anhand der zusammen mit dem Produkt gelieferten BJOY-Konfigurationssoftware konfigurierbar und personalisierbar.
- Die Konfiguration wird im Gerät und nicht im PC gespeichert, was die Verwendung mit anderen Computern ermöglicht, ohne dass die Konfiguration erneut durchgeführt werden muss.
- Es können die typischen Konfigurationen der Betriebssysteme für die Maus durchgeführt werden (Änderung der Art des Mauszeigers, Klickoptionen usw.)



## 2\_Beschreibung und Montage des Geräts

### 2.1 Gerätebeschreibung

Die Maus BJoy Ring besteht aus folgenden Teilen:

- a) Ring
- b) Befestigungsschrauben
- c) Schutzhaube
- d) Umschaltbox
- e) USB-Anschluss
- f) Montageschlüssel

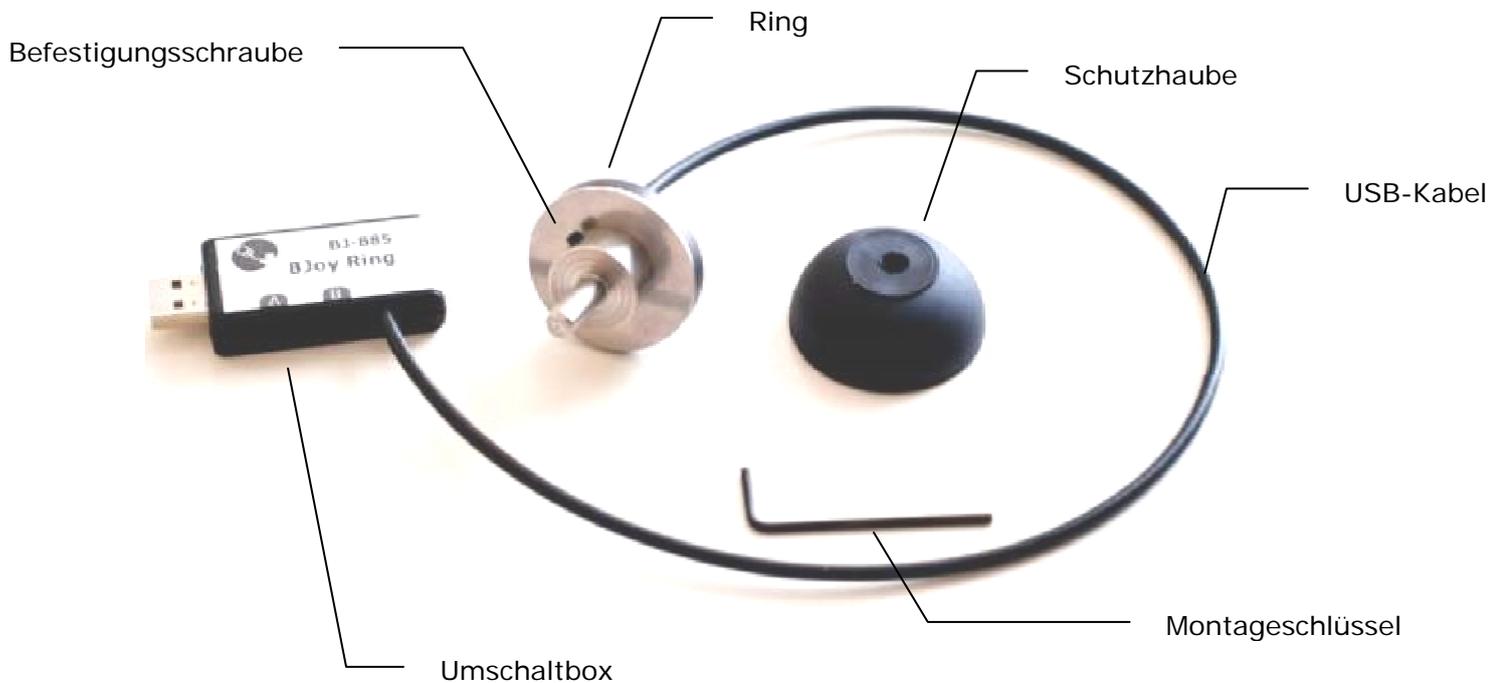


Abb. 1 Bestandteile des BJOY Ring

Der Joystick ermöglicht das Verfahren des Cursors in alle Richtungen. Die zwei konfigurierbaren Umschalteingänge ermöglichen die Durchführung der Mausklickfunktionen: Klick links, Klick rechts, Doppelklick und Ziehen-Ablegen. Die Funktion jedes Umschalters kann anhand der mitgelieferten BJOY-Konfigurationssoftware zugewiesen werden, indem für jeden Umschalteingang eine dieser Funktionen gewählt wird. Siehe Anleitung der BJOY-Software im

Hilfemenü der Software für detaillierte Informationen über die Konfiguration.

Standardmäßig übt Eingang A die Funktion des linken Mausklicks und Eingang B die Funktion des rechten Mausklicks aus.

### 2.2 Montage der Vorrichtung

Um die Vorrichtung zu montieren, wie folgt vorgehen:

<p>1.</p>	<p>Joystickgriff und dessen eventuell vorhandene Schutzhaube vom Rollstuhl abnehmen.</p>	
-----------	--	---

## BJ-885 BJOY Ring

Betriebs- und Montageanleitung

### 2. Ring einsetzen.

Die optimale Montageposition des Rings ist erreicht, wenn die Anzugsschraube sich in Fahrtrichtung des Rollstuhls befindet.

Sollte die Montage in optimaler Position nicht möglich sein, ist es SEHR wichtig, dass der Ring in einer 90°-Position zur Fahrtrichtung des Rollstuhls montiert wird.

Bei anderen Montagepositionen reagiert die Maus nicht ordnungsgemäß.



# BJ-885 BJOY Ring

## Betriebs- und Montageanleitung

3.	Befestigungsschraube mit dem mitgelieferten Schlüssel anziehen. <b>Die Anzugsschraube dabei keinesfalls überdrehen.</b>	
4.	Schutzhaube montieren. <b>Es ist wichtig, die Schutzhaube immer anzubringen.</b>	
5.	Joystickgriff des Rollstuhls wieder montieren.	
6.	Software installieren und eine Kalibrierung durchführen.  (Siehe Anleitung der BJOY-Software im Hilfemenü der Software).	

Für die ordnungsgemäße Durchführung der Montage des Geräts folgende Hinweise unbedingt beachten:

- Umschaltbox vor dem Eindringen von Flüssigkeiten schützen.
- Verhindern, dass Wasser über das USB-Kabel eindringen kann.
- USB-Verlängerung benutzen, wenn das Kabel nicht ausreicht.
- Es werden Montageneigungen von weniger als 45° empfohlen.

### 3\_Verwendung der Maus BJOY Ring

Für die Verwendung der Maus BJOY Ring muss ein Anschlusskabel an den USB-Port des Computers angeschlossen werden.

**WICHTIGER HINWEIS: Für den Zugriff auf den Computer muss zunächst der Rollstuhl ausgeschaltet werden.**

Obwohl sich das Gerät an die Montageposition anpasst, muss beim Anschluss an den USB-Port des Computers eine Kalibrierung durchgeführt werden, um eine optimale Reaktion auf die Joystick-Bewegungen zu erzielen. Für die Kalibrierung wie folgt vorgehen:

- 1) Die unter folgendem Link heruntergeladene BJOY-Konfigurationssoftware installieren:  
<http://www.bj-adaptaciones.com/en/products/bjoy-ring>
- 2) Kalibrierung durchführen (siehe Anleitung der BJOY-Software im Hilfemenü der Software).

Nach der Kalibrierung kann das Gerät genau wie der Rollstuhl-Joystick verwendet werden. Um den Cursor zu bewegen, den Joystick einfach in die gewünschte Richtung drücken.

Um zu vermeiden, dass sich der Cursor auf dem Computerbildschirm bewegt, wenn der Rollstuhl fahren soll, kann die Maus durch Abmelden am Computer, Herausziehen des USB-Kabels oder Konfigurieren der Option "Deaktivieren" anhand der Konfigurationssoftware (siehe Anleitung der BJOY-Software im Hilfemenü der Software) deaktiviert werden.

Sollte sich die Maus aufgrund einer leichten Änderung der Joystickposition etwas bewegen, ohne dass der Hebel bewegt wird, kann die Vorrichtung deaktiviert und wieder eingeschaltet werden, damit eine Erkennung der neuen Ruheposition erfolgt. Ist dies häufig



der Fall oder ist die Position des Rollstuhljoysticks nicht stabil, kann auch der Wert für die "Mindestneigung" anhand der Konfigurationssoftware verändert werden (siehe Anleitung der BJOY-Software im Hilfemenü der Software).

Zum Klicken müssen die beiden externen Umschalter verwendet werden, welche an die mit A und B gekennzeichneten Eingänge der Umschaltbox angeschlossen werden. Diese Eingänge haben folgende voreingestellte Funktionen:

**Eingang A:** Klick links

**Eingang B:** Klick rechts

**B gedrückt gehalten:** BJOY Ring deaktivieren

Soll nur 1 Umschalter verwendet werden, kann dieser auch für die Funktion der Deaktivierung konfiguriert werden (siehe Anleitung der BJOY-Software im Hilfemenü der Software).

Diese Funktion kann über die BJOY-Konfigurationssoftware konfiguriert werden (siehe Anleitung der BJOY-Software im Hilfemenü der Software).

Für die ordnungsgemäße Verwendung dieses Geräts beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- **Keine sich bewegenden Fahrzeuge verwenden**
- Eine Kalibrierung durchführen, wenn die Ruheposition des Rollstuhljoysticks sich stark verändert.
- Eine Kalibrierung durchführen, wenn es zu einem unregelmäßigen Verhalten kommt.

Die Mausfunktionen können über die Konfigurationssoftware personalisiert werden (siehe Anleitung der BJOY-Software im Hilfemenü der Software).

## 4\_Konfigurationsprogramm BJOY

Das Konfigurationsprogramm BJOY ermöglicht es, das Verhalten der Maus zu verändern und es an die Erfordernisse des Anwenders anzupassen.

Das Konfigurationsprogramm BJOY kann hier heruntergeladen werden:

<http://www.bj-adaptaciones.com/en/products/bjoy-ring>



Für die Installation des Programms führen Sie bitte folgende Schritte aus:

- 1° Speichern Sie die Datei BJOYSetup.exe in Ihrem Computer.
- 2° Starten Sie die Installation durch Doppelklick auf das Icon der ausführbaren Datei (BJOYSetup.exe).
- 3° Wählen Sie die Sprache, die während der Installation verwendet werden soll.
- 4° Nach Beginn der Installation führt das Programm Sie durch den Installationsprozess. Während der Installation sollten alle übrigen Programme geschlossen werden. Drücken Sie auf "Weiter", um mit der Installation fortzufahren.
- 5° Sie können das Verzeichnis für die Installation des Programms und den Ort des Direktzugriffs zum Programm im Startmenü ändern. Außerdem können Sie einen Direktzugriff zu der Anwendung auf Ihrem Desktop anlegen.
- 6° Nach Auswahl der Installationsoptionen drücken Sie auf "Installieren", um das Programm auf Ihrem Computer zu installieren.
- 7° Wenn Sie die Installation nicht zu Ende führen möchten, drücken Sie auf "Abbrechen". Um während der Installation zum vorherigen Schritt zurückzugehen, drücken Sie auf "Zurück".

**WICHTIGER HINWEIS:** Um auf die verschiedenen Konfigurationsoptionen zugreifen zu können, muss ein BJOY Gerät an den Computer angeschlossen sein.

Sollte kein BJOY Gerät angeschlossen sein, erscheint der folgende Bildschirm:





**WICHTIGER HINWEIS:** Immer, wenn die Änderungen in der Konfiguration auf das BJOY Gerät angewendet werden sollen, muss das Feld “Anwenden” rechts unten im Programmfenster gewählt werden.

### 5\_Wartung des Geräts

Für Wartung und Reinigung des Geräts beachten Sie bitte folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Das Gerät ausschließlich an USB-Ports anschließen.
- Zum Hereinstecken und Herausziehen des Kabels dieses immer direkt am Stecker anfassen. **Nicht am Kabel ziehen.**
- Der Kabelausgang darf nicht geknickt sein oder sich in einer unnatürlichen Position befinden.
- Zur Reinigung des Geräts dieses mit einem feuchten Lappen säubern. Keine abrasiven Produkte verwenden. Die Reinigung muss bei abgeschaltetem Gerät erfolgen.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Umschaltbox dringen, da dies das Gerät ernsthaft beschädigen könnte.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien ausgelegt.

- Das Gerät bei Störungen nicht eigenmächtig versuchen zu reparieren.

### 6\_Technische Daten

- USB 2.0 Anschluss
- Betriebsspannung : 5V
- Betriebsstromstärke: 70mA
- Durchmesser Ringscheibe: 35mm
- Abmessungen Umschaltbox: 50 x 25 x 13mm
- Größe Ringachsen: 3/16" (4,75mm) y 1/4"(6,35mm) je nach Modell.
- Länge Ringkabel: 50cm
- Länge USB-Verlängerung: 1m
- Umschalteingänge: 2 Eingänge für Klinenstecker 3,5mm
- Dieses Produkt erfüllt die europäischen Richtlinien 2004/108/EG. Die Konformitätserklärung kann auf der in dieser Anleitung angegebenen Website eingesehen werden.

### 7\_Entsorgung des Produkts

- Am Ende der Nutzungsdauer des Produkts darf weder dies noch sein elektronisches Zubehör (z.B. das USB-Kabel) zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden zu vermeiden, die durch eine unkontrollierte Entsorgung von Müll entstehen können, sind diese Produkte von anderen Abfallarten zu trennen und korrekt zu recyceln. So wird die nachhaltige Wiederverwendung von Rohstoffen gewährleistet.
- Private Verwender können sich an ihren Verkäufer oder die zuständigen örtlichen Behörden wenden und sich darüber informieren, wohin sie das Gerät bringen können, damit es auf umweltfreundliche und sichere Art und Weise recycelt werden kann.





**BJ ADAPTACIONES**  
tu apoyo, tu tecnología

c. Mare de Déu del Coll, 70, bajos  
08023 Barcelona | Spain  
t. +34 93 285 04 37 | fax +34 93 553 56 34  
info@bj-adaptaciones.com

**[www.bj-adaptaciones.com](http://www.bj-adaptaciones.com)**